



**COUNCIL OF  
THE EUROPEAN UNION**

**Brussels, 28 November 2013**

**17022/13**

---

**Interinstitutional File:  
2013/0229 (NLE)**

---

**SOC 997  
EGC 29  
POLGEN 243  
JAI 1082  
EDUC 455  
FREMP 199  
COHOM 267  
FSTR 158  
FC 93  
REGIO 291  
INST 649  
PARLNAT 306**

**COVER NOTE**

---

from: Romanian Chamber of Deputies  
date of receipt: 11 November 2013  
to: The President of the Council of the European Union

---

Subject: Proposal for a Council Recommendation on effective Roma integration measures in the Member States  
[doc. 11738/13 SOC 552 POLGEN 128 JAI 577 EDUC 281 FREMP 99 COHOM 143 FSTR 67 FC 34 REGIO 139 - COM(2013) 460 final]  
- *Opinion on the application of the Principles of Subsidiarity and Proportionality*<sup>1</sup>

---

Delegations will find attached the above mentioned opinion.

---

<sup>1</sup> For available translations of this opinion see the interparliamentary EU information exchange site (IPEX) at the following address: <http://www.ipex.eu/IPEXL-WEB/search.do>



*Parlamentul României*  
*Camera Deputaților*

1/3745/18  
01.11.2013

**Opinie**

**privind Propunerea de Recomandare a Consiliului cu privire la  
măsurile de integrare efectivă a romilor în statele membre**

**COM (2013)460**

Având în vedere Tratatul de la Lisabona, în special art. 5 și 12 TUE și Protocoalele nr. 1 și nr. 2 anexate tratatului,

Având în vedere Constituția României, republicată, în special art. 148,

Având în vedere Hotărârea Camerei Deputaților nr. 11/2011,

Luând în considerare proiectul de opinie adoptat de Comisia pentru drepturile omului, culte și problemele minorităților naționale a Camerei Deputaților în ședința din 15 octombrie 2013,

Luând în considerare proiectul de opinie adoptat de Comisia pentru muncă și protecție socială a Camerei Deputaților în ședința din 8 octombrie 2013,

Luând în considerare punctul de vedere al Guvernului României exprimat prin nota guvernamentală din 9 septembrie 2013,

Luând în considerare proiectul final de opinie adoptat de Comisia pentru afaceri europene în ședința din 22 octombrie 2013,

Având în vedere aprobarea Biroului permanent al Camerei Deputaților din data de 28.10.2013,

Camera Deputaților, în conformitate cu prevederile art. 40 din Hotărârea Camerei Deputaților nr. 11/2011 din data de 19.04.2011, adoptă prezenta **opinie**:

1. Ia act că această propunere de recomandare a Consiliului vizează accelerarea progreselor, prin concentrarea atenției statelor membre asupra unor măsuri concrete, care sunt de o importanță crucială pentru punerea în aplicare eficientă și rapidă a strategiilor lor;
2. Reamintește că la 5 aprilie 2011, Comisia a propus Comunicarea: Un cadru UE pentru strategiile naționale de incluziune a romilor până în 2020 (COM(2011)173 - un cadru al UE pentru strategiile naționale de integrare a romilor până în 2020, iar Consiliul European a aprobat acest cadru în iunie 2011, demonstrând voința politică a UE de a aborda situația romilor;
3. Reamintește de asemenea, că în luna mai 2011 Camera Deputaților din Prlementul României a adoptat o opinie privind acea Comunicare a Comisiei Europene. Opinia a integrat punctele de vedere ale Comisiei pentru drepturile omului, culte și problemele minorităților naționale (inclusiv Sub-comisia parlamentară pentru romi), Comisiei pentru muncă și protecție socială, Comisiei pentru sănătate și familie, Comisiei pentru învățământ, știință,

tineret și sport, Comisiei pentru cultură, arte, mijloace de informare în masă și a fost asumată de Camera Deputaților. Opinia susținea: - ideea că romii pot fi considerați o minoritate europeană și în consecință tratarea problemei lor ar trebui să facă obiectul unei abordări la nivel european, iar incluziunea romilor trebuie să se facă pe întreg teritoriul UE; - necesitatea elaborării unor strategii, programe specifice pentru cetățenii romi, adoptate prin documente specifice, separat de cele care se adresează grupurilor vulnerabile în general, datorită atât specificității acestei problematice, cât și necesității participării reprezentanților organizațiilor societății civile romi la elaborarea acestora;

4. Reamintește că în răspunsul său [C(2011)8138 din 16.11.2011] la opinia Camerei Deputaților, Comisia Europeană a subliniat că responsabilitatea primordială pentru integrarea economică și socială a populației romi revine statelor membre, în special celor de origine, distanțându-se astfel de punctul de vedere al Camerei Deputaților din Parlamentul României;
5. Constată că propunerea consolidează cadrul UE cu un instrument juridic fără caracter obligatoriu, astfel încât să fie mai ușor pentru statele membre să își concretizeze angajamentele, prin alegerea celor mai bune mijloace pentru realizarea obiectivelor stabilite;
6. Consideră că măsurile concrete de incluziune corespund celor patru domenii de acțiune ale Concluziilor Consiliului din 2011, respectiv educație, ocupare, sănătate și locuințe; accentuarea importanței finanțării acțiunilor și includerea subiectului în contractele de parteneriat corespund următorului cadru multianual (2014-2020); perfecționarea cadrului instituțional prin creșterea implicării planului local, rolului organelor de combatere a discriminării și al punctelor naționale de contact pentru strategiile de incluziune a romilor, pot contribui la progrese în ce privește combaterea discriminării și a segregării, reducerea sărăciei, participarea romilor în viața comunității;
7. Admite că recursul Recomandării la cele mai bune practici pentru consolidarea integrării romilor, poate aduce valoare adăugată, și recomandă includerea în partea operativă a programelor, a unor măsuri fezabile;
8. Se realizează punctului de vedere exprimat în Recomandare că aplicarea principiilor generale menite să asigure alocarea transparentă și adecvată a fondurilor (nu doar a fondurilor UE, cât și a fondurilor naționale și locale) pentru integrarea romilor, reprezintă o condiție a succesului programelor;
9. Își exprimă acordul cu măsurile recomandate statelor membre, care ar trebui :
  - să pună în aplicare, la nivel regional și local, măsuri de combatere a segregării privind romii;
  - să se asigure că, în cazul evacuărilor forțate, se respectă pe deplin nu doar acquis-ul UE, ci și obligațiile internaționale în domeniul drepturilor omului, în special obligațiile care decurg din Convenția europeană a drepturilor omului;
  - să pună în aplicare măsuri prin care să se combată discriminarea romilor în societate, în special prin: (a) acțiuni de sensibilizare a comunităților de romi și a publicului larg cu privire la avantajele integrării romilor; (b) acțiuni de sensibilizare a publicului larg cu privire la natura multiculturală a societăților și prin includerea acestor aspecte în programele școlare și în materialele pedagogice, după caz;
  - să combată discriminarea cu care se confruntă copiii și femeile de etnie romă, inclusiv discriminarea multiplă, prin aplicarea de către autoritățile naționale a legislației privind căsătoriile între minori, combaterea

- căsătoriilor forțate și interzicerea cerșetoriei în rândul copiilor romi;
- să combată sărăcia și excluziunea socială care afectează populația romă, prin investiții în capitalul uman și prin politici de coeziune socială;
  - ținând seama de mărimea populației de etnie romă de pe teritoriul lor, să considere integrarea romilor drept unul dintre aspectele-cheie ale programelor naționale de reformă, în contextul Strategiei Europa 2020;
  - să sprijine activitatea și capacitatea instituțională a organismelor de promovare a egalității de tratament, acordându-le resurse adecvate pentru ca ele să poată oferi asistență juridică și judiciară, precum și sprijin, persoanelor de etnie romă care sunt victime ale discriminării;
  - să dezvolte proiecte și acorduri bilaterale sau multilaterale, în scopul de a oferi soluții la problemele legate de mobilitatea transfrontalieră a romilor în cadrul Uniunii Europene și de a sprijini învățarea reciprocă și multiplicarea bunelor practici, de exemplu prin cooperarea dintre autoritățile care gestionează fondurile structurale, în scopul elaborării unor intervenții eficiente privind integrarea romilor.
10. Recunoaște că responsabilitatea integrării romilor ar trebui să revină, în primul rând, autorităților publice naționale, dar reiterează punctul de vedere că romii pot fi considerați o minoritate europeană sau mai corect spus, o etnie europeană, și, în consecință, tratarea problemei lor ar trebui să facă obiectul unei abordări la nivel european;
11. Precizează că etnia romă poate fi tratată ca etnie europeană pentru că întrunește printre altele următoarele caracteristici: folosește limba romani, limbă care face parte din ramura indo-ariană a familiei de limbi indo-europene, fiind similară cu alte limbi hinduse precum hindi, nu are un stat propriu, păstrează aceleași tradiții de sute de ani indiferent de statele în care trăiește și de modul de viață sedentar sau nomad pe care îl duce;
12. Consideră că întărirea cadrului în domeniul incluziunii romilor este de un interes evident pentru România și dorește ca problematica incluziunii să fie păstrată pe agenda activă a Uniunii Europene, ca problemă de interes special, cu evitarea unor aspecte cu conotații negative (ex. privind „migrația” între state UE);
13. Precizează că Strategia Guvernului României de incluziune a cetățenilor români aparținând minorității romilor pentru perioada 2012 – 2020 va fi modificată, după finalizarea procesului de descentralizare administrativă, aflată în curs în România;
14. Semnalează că integrarea socială și economică a romilor este un proces cu două sensuri, care necesită o schimbare de mentalitate atât a cetățenilor care compun majoritatea, cât și a a cetățenilor din cadrul etniei rome.

Prezenta opinie este adresată președinților Parlamentului European, al Consiliului și respectiv, al Comisiei Europene, precum și Guvernului României.

PREȘEDINTE

Valeriu Ștefan Zgonea

3